Dr. R. GERZABEK
Одинокий Руський Лікар зі Старого Краю в Канаді.
СПЕЦІАЛІСТ ВІД УСІХ СЛАБОСТИЙ
[illegible] KING AVE [illegible] Selkirk & Pritchard [illegible] Telephone: St. John 896 [illegible]
в ЛІЧНИЦІ ЕЛЕКТРО-МЕДИЧНІЙ [illegible] Pritchard Ave. [illegible]
WINNIPEG, MAN.

МІСЦЕВІ ВІСТИ.

Поліція арештувала Й. Кравченка.

В суботу вечером арештувала вінніпеґська поліція Й. Кравченка, на котрого падає підозріне о єзини і рабунки яких доконано в послідних тижнях в місті. Поліція, підчас арештовання знайшла при нім два револьвери і вітрогі[illegible], які мав ужити до розсадження кас. Й. Кравченко є вже добре звісний тутешній поліції ще з року 1900. Він був вже караний за рабункові напади і всидів в тюрмі три роки, а після відсидження своєї кари виїхав до своїх родичів, які мешкають в провінції Онтаріо. — Поліція пошукує ще за товаришами, з якими Кравченко розбивав вінніпеґські каси.

„Дяски" воюють.

[illegible] Грека Гремошевського і Григорія Кравцовського, [illegible] в провінції [illegible] [illegible]

Повернув до Вінніпеґу.

[illegible] повернув назад до Вінніпеґу Грек Сімон Спиро, який минувшого року виїхав з другими Греками на війну, щоби боронити свою вітчину; [illegible] він моряком [illegible] при грецькій фльоті на воєннім кораблі „Аверуф", [illegible] в кількох морських боробах з Турками та Болгарами.

Повернувши з війни [illegible] в Саратоґа ресторанті на Портедж улиці.

Подорожіло молоко.

З днем 1-го листопада підвисшили всі вінніпеґські молочарні ціну на молоко, сметану і масло. Кварта молока, яка до сего часу коштувала 10 центів, від тепер буде коштувати 11 центів; рівнож за кварту сметанки, яка до тепер коштувала 40 кт., треба буде платити 4 центи більше. — Представителі всіх молочарень освідчили, що причиною підвисшення цін на молочних продуктах є брак молока, а рівнож висша ціна, яку мусять платити молочарні своїм доставцам.

Безплатне бюро праці

У Вінніпеґу розвело в протягу першого місяця свого істновання поверх 1000 позицій робітникам, шукаючим праці. Всі апліканти, які отримали працю через се бюро, висказують ся рівнож дуже похвально про урядників сего бюра, та суть заловолені з платні і праці отриманої через се бюро.

В суботу вечером відіграно Тов. ім. Заньковецької представлене „Різдвяна ніч" і „Як жінки чоловіків морочать". Дохід з сего представлення призначено на будову „Народного Дому" у Вінніпеґу; [illegible]

Трійзи поломили пальці

Іван Самбовський, який працював в млині компанії Ogilvie, через свою неувагу удар нещасливому випадкови. [illegible] Самбовського відвезено до міського шпиталю, де лікарі будуть мусіли пальці відтяти. [illegible] кількох місяців.

Вінніпеґ, Ман. 3 листопада.

ВІЧЕ ПОЛЬСЬКИХ ГОРОЖАН 5 ВАРДИ!

Дня 2 листопада о год. 3 по полудни відбулось віче польських горожан, замешкуючих 5 варду, в справі подолання виборів між ними. Віче відбулось в салі Св. Духа при Селкірк аве.

Предсідателем віча був д. Нарвал, секретарем д. Гурецкий. — Присутних на вічу було около сотки. Нарада велась надзвичайно поважно і серіозно.

Найбільше інтересним референтом сего віча був д. Муррей, котрий в яскравих красках змалював теперішне наше становище, дальше в малих словах [illegible] не допускали до вибору другого репрезентанта нації жидівської, бо не було б єврея, а всені зусили Поляків і Українців [illegible] вибрали після [illegible] Дальше бесідники обстоювали при сім, щоб як давними літами, так і сего року порозумітись дуже з комітетом Українців горожан, навіть не з Німцями, бо ті ніколи не додержують проречення.

Деякі з бесідників відкликувались на комітет Українців горожан тої варди не знаючи справи, що в нас ще нічого не зачато не знаючи, що ми все [illegible] Се вже так дальше бути не може. Ми мусимо плянове получати ся і склонятися загального вічя в справі виборів та порішити, чи варду, котра найбільше є заселена Українцями і Поляками, має репрезентувати чужі для нас люди? Нам конче вже від тепер (бо до виборів днесь місяць) склонувати віча та вибрати комітет виборчий. Не будьмо все по заді!

Нам конче получати про кандидатуру в першій мірі котрогось з наших людий, а колиб такого не було, то треба нарадитись, когоб попирати, щоб не виставили ми про себе свідоцтва убожества політичної незрілості. Поляки вже мають свій комітет вибраний і свої пропозиції мають предложити нашому комітетови, в нашого комітету єще нема! Тож по днях горожани Ми не забуваймо не легковажмо справи виборів, берім участь у всяких нарадах горожанських. Будьмо свідомими то і з нами будуть числитись [illegible] нерозности!

Один член з горішного виборчого комітету.

Сьвято цісарів.

Дня 18-го жовтня с. р. мало відкрити памятник під містом Лупськом в Німеччині, на полях, де перед 100 роками відбула ся велика битва, т. зв. битва народів між Французами з Німцями Наполеона на чолі, а получеными військами Австрії, Прус і Росії. В сій історичній битві получені сили союзників побили французькі війська і раз на все поклали могутність цісаря Наполеона І. та сим чином мануючої династії сих трох держав усунули від себе небезпеку, яка їх зполюнно грозила зі сторони Наполеона. Не тут місце розводити ся довго над сими ідеями, які Наполеон, геніяльний цісар Франції репрезентував собою. Достаточно буде згадати, що Наполеон в певній мірі був виконавцем взагалі ідей великої французької революції, яка звояла і усунула на все феодальний середновічний порядок і устрій людського товариства, зрівнала всіх людий перед правом, суспільний лад у європейських народів і держав демократизував, одним словом зробила лепрозі людий з великих мас працюючого люду, які до часів революції не мали майже ніяких рівноправних прав в відношеню до панування верств і до держави. Сто літ тому разбили вороги на полях Лупська получені війська трох забраних свободолюбові [illegible] і кличі, в ім'я яких наступовий французький народ боров ся за часів революції і під Наполеоном. При сповідности відкрито памятника під Лупськом, при чім буде особисто присутний німецький цісар та візначних австрійського і російського цісарів і богато королів, королевичів і князів німецьких — подавать ся слова [illegible] і незрозумілого осудження „тирана" Наполеона; не будуть однак в силі закрити тої великої правди, яку історія в рубриці свободолюбних, зналельних боробу за добро широких мас, записала на добро французького народу і його визволителя цісаря.

ЦІНИ ТОРГОВЕЛЬНІ У ВІННІПЕҐУ

Вівторок 4. листопада.

Пшениця:

1 норгерн	81¼	[illegible]
2 „	79	„
3 „	77¼	„
4 „	73¼	„
Ч: 1 ред уінтер	83¼	„
Ч: 2 ред уінтер	81¼	„
Ч: 3 ред уінтер	79	„
Ч: 4 ред уінтер	[illegible]	„

Овес:

Ч: 2 білий	33¼	„
Ч: 3 білий	31¼	„
Ч. 3 Сер. Зах.	[illegible]	„
Екстра на пашу	32¼	„

Ячмінь

На пашу ч 1	[illegible]	
На пашу ч 2	[illegible]	
Ч. 3	[illegible]	
Ч. 4	[illegible]	
Відкинутий	[illegible]	
На пашу	[illegible]	

ВАЖНІ ПОСТАНОВИ ПРИ НИВІВ КАНАДІЙСЬКИХ ПІВНІЧНО-ЗАХІДНИХ ЗЕМЕЛЬ.

[illegible]

W. W. CORY
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
Оттава, Онт.

ПОЗІР!
ПЕРШИЙ РУСЬКИЙ СКЛАД
вина, пива, горівок і всяких других лікерів
під назвою
"ОРЕЛ"
отворено сими днями на 175 HENRY Ave., в Winnipeg
Просимо отже занотувати нашу адресу і прийти до нас відвідати — познакомити ся з нами.
Ми зі своєї сторони будемо старати ся вдоволити всіх наших краянів Русинів, які немов змушені відвідувати чужого, опирутъ свого.
Напитки в нас ріжнородні і першорядної якости — зреито́ю самі се побачите, коли зайдете і спробуєте.
На весіля і забави наших краянів посилаємо на фарми.
Коли же зайдете, то [illegible] нашого [illegible] про нас і свою знакомих
Дякуючи наперед за ласкаву память, остаю
З поважанєм
Alexander Roshko.
158 Henry Ave. Phone Main 1757 Winnipeg, Man.

Знижена ціна
ДО КРАЮ
3 Прості Лінії Кораблів 3
до Liverpool, London і Trieste
Шифкарти [illegible] агентів
J. S. Carter, General Agent
210 PORTAGE AVE. WINNIPEG.

Канцелярія Нотаріяльна
[illegible]
Fenwm & Schiller
нотарі [illegible]
654 Main str. Winnipeg, Man.
Phone St. John 162

ПЕРШИЙ РУСЬКИЙ СКЛАД ГУРТОВИЙ
товарів поживних і мануфактурних виробів в Вінніпеґу
[illegible]
W. CHLOPAN, 590 Burrows Ave.
CHLOPAN'S BLOCK
Telephone St. John 159 Winnipeg, Man.

УВАГА! **СПРАВИ СТАРОКРАЄВІ!**
В старім краю [illegible] Д-р Зигмунд Варшавський [illegible] в Австрії [illegible]
В Канаді купуємо і продаємо доми, [illegible] фарми [illegible]
[illegible]
МІЖНАРОДНА КАНЦЕЛЯРІЯ
ЕДВАРД ВАРШАВСЬКІ і Ска.
НОТАРІ
834 MAIN St. Phones [illegible] WINNIPEG, MAN.

„КАНАДА"
виходить кождого
тижня у вівторок.
Річна передплата в Канаді $1.00
За границею $1.50
Видає
РУСЬКА ВИДАВНИЧА СПІЛКА „КАНАДА"
Адреса: „КАНАДА"
261 Fort Str. Winnipeg, Man.

КАНАДА

CANADA

„CANADA"
Ruthenian Weekly
Published every Tuesday by
RUTHENIAN PUBLISHING CO. Ltd. of CANADA
The best medium for advertisements.
Subscription Per Year $1.00
Address: „CANADA"
261 Fort Str. Winnipeg, Man.

ЧАСОПИСЬ ПРОСЬВІТНА, ЕКОНОМІЧНА І ПОЛІТИЧНА.

РІК I. Вінніпеґ, Ман. Вівторок 11 Листопада 1913. Число поряд-кове 11. Winnipeg, Man. Tuesday November 11-th 1913. Число 11

До наших читачів.

Кождий з наших читачів, котрий пришле до кінця сего року цілорічну передплату на „Канаду", в сумі $1.00, буде нашу часопись діставати через цілий слідуючий рік.

Хто зпов приєднає нам 5 цілорічних передплатників, буде діставати нашу часопись через цілий рік дармо.

Хто не передплатить ще присилає, певий снімуть си бо на будемо приневолені часопись затримати.

Адміністрація „КАНАДИ"

НОВИНКИ.

Армія Сп. Держав переступить границі Мексика.

Президент Сп. Держав Вілсон в відповідь на впорне і неприязнливе поведене президента Мексика, Гуерти, — рішив ся вийти на дійову інтервенцію і [illegible] всі европейські держави, які, як загально еносіють ся, не будуть робити йому предприняттю президента Вілсона ніяких перешкод. — До інтервенції причинило ся в певній мірі се, що Гуерта рішуче не хотів відповісти на жадане Сп. Держав, не-слане ще минулого тижня, в якім не двозначно домагано ся добровільного уступлення Гуерти зі становища [illegible], та перенесення нових „чесних" виборів, підчас яких всі мексиканські горожани моглиб без боязни віддавати свої голоси та вибрати порішити, хто має бути президентом.

Американський корабель увів перед переслідуванням Гуерти, — зроблено в Гавані атентат, з якого він виніс кілька тяжких ран в голову і шию. Виновника арештовано і ведено в тюрму; є він Мексиканцем і як сповідає ся, мав бути [illegible] через Гуерту. [illegible] забрано до шпиталю, де лікарі освідчили, що рани не суть небезпечні і він через кілька тижнів буде здоров.

Атентат на генерала Ф. Діяза.

На генерала Ф. Діяза, який був кандидатом на президента Мексико та на [illegible]

Болгарія і Австрія.

Болгарські газети оголошують тепер урядовий документ, підписаний найзначнійшими болгарськими політиками, з якого виходить, що на коронній раді, яка відбула ся безпосередно перед війною з Сербією і Грецією всі провідники болгарських сторонництв поручали болгарському урядови, заки рішучо зачне воєнні кроки забезпечити Болгарії свобідну дорогу з боку Туреччини і Румунії та опертись ся о поміч Австрії. Болгарський уряд не [illegible] королем Фердинандом [illegible] не зробив, післанчим [illegible] великому відмовлям російських дипльоматів. Болгарія має завдячити тільки Росії що війну з Сербією і Грецією програла. Отже болгарські народні провідники жалують від королях, щоби свою будучу політику опер і щоби на платформі порозуміння з Австрією.

Княжна утікла від свого чоловіка.

З Лондону доносять, що російська архикнижна, Марія Павловна, донька великого князя Павла Александровича, з жінка шведського принца Вільгельма, опустила його та прибула до свого батька, що пробуває саме тепер в Парижі, і заявила, що за жадну ціну не поверне і не буде жити з своїм чоловіком.

Причиною сього мала бути та обставина, що шведський принц Вільгельм заборонив своїй жінці, російській княжні, приятельських зносин з капітаном Савінським, російським аташе в Штокгольмі, і вінчас супереч заборонено сі чинно. Королівський двір в Штокгольмі старає ся цілу справу утихомирити, та пробує наклонити архикнягиню до повороту.

Здетронізоване короля.

Державна Рада Баварії ухвалила внесок, щоби тепер [illegible] баварського короля Отона здетронізувати, і проголосити королем Баварії його свояка, князя Людвика. Король Отто є тяжко умово хорий так, що майже від часу, коли вступив на престол був він з іменя королем, бо [illegible]

тулетні котрийсь з його найблизших свояків.

[illegible] пятниці вістка поріжоший, та злочин [illegible] ту, що буде соответь ся конституції, та буде робити на добро краю і його підданих.

Самоубійство шпіона.

До Волочиск приїхав злішного якийсь чоловік, одітий по цивільнім, а що його поведене було підозріле для жандармерії, вони не пускали його з очий. Переконавши ся, що чужинець оглядав залізничну оказицю Волочиск, військові будинки, залізничий дворець, будинок цлового уряду, а потім робив фотографічні знимки. Коли жандарми хотіли його арештувати, чужинець утік та коли утік вскочити до рову." що [illegible] до Підволочиск. жандарми вистрілили кілька разів, Чужинець відповів на се револьверовими стрілами. Його поцілила одна куля і коли побачив, що не нарятуєсь, вистрілив ще лише собі у висок і упав мертвим на землю. Сконстатовано, що він був перепатний, носив перуку і мав при собі російські гроші. Тотожности не справджено, бо не найдено при нім ані паперів ані документів. З лиця виглядав на інтелігентного, около 30-літного чоловіка. Догадують ся, що се мусів бути шпіон.

Вибори в Ню Йорку

В Ню Йорку відбулись ся тепер замітні вибори кандидатів на урядника міста, іменно McCall-а, члена демократичної партії якого цілою силою попирає сильна демократичне організація т. зв. Таммані, і Mitchel-а, кандидата републиканців, індепендентів і фузіоністів. Обі кандидуючі сторони ведуть за собою завзяту агітацію, при якій не жалують собі взаїмно найгірших закидів. Демократів побореє найбільше замято Сульцер, якого замаками демократи відсувув незаконно державний трибунал від його уряду за поповнені політичні провини.

Послідні вістки доносять що Мічел вістка вибраний.

75 центів тузін яєць.

Брак яєць в НюЙорку спричинив се, що тузін яєць продає ся там тепер по 75 центів. Продавці поясняють що дорожнь тим, що яєць трудно доставити. та говорять, що з коротким часом ціна ще підвисне ще так що тузін буде коштувати 80 до 85 центів. Продавці не зумують спроваджувати яйці з Европи, в тим самим обнизити ціну.

Звільнене Жидів від військової служби.

Російське міністерство війни носить ся з наміром внести перед Думою законопроєкт, щоби Жидів цілком звільнити від обовязку служби при російськім війску. За звільнене від військової служби кождий Жид має платити поголовний військовий податок. Свій намір мотивує міністерство війни тим, що Жиди не представляють для російської армії ніякої боєвої вартости, противно своєю нехіттю до сповняння військових обовязків та революційною пропагандою, вони тільки деморалізують російських жовнірів.

Обрабували поїзд

Недалеко місточка Омага в стейті Небраска затримав сей один розбійник поїзд [illegible] з Чікаго, і загрозивши службі і пасажирам револьвером забрав від них 300 долярів в грошах і 4 дорогоцінні годинники. Забравши свою добичу вистрілив на постріх кілька разів у воздух і зник в поблизьких корчах. Заалярмована поліція уряділа сейчас погоню за розбійником, однак досі не удалось його зловити.

Хитрі ошуканці

Часописи доносять про слідуючий випадок, який [illegible] через кількома днями лучився в Римі. До одної з першорядних ресторацій в тім місті, зайшов дуже поважно одітий панок і замовив собі подати як найкращий обід зі всякими присмаками та напитками. Коли сей гість вже доволі наїв ся і по обіді закурив собі дороге цигаро, приступив до нього господар з поліцайним агентом, котрий попросив удати ся з ним на поліцію, а рівночасно зажадав заховувати ся супокійно, бо в противнім случаю заложить йому на руки кайдани. Гість удав ся супокійно за поліцайним агентом, котрому властитель ресторації ще поліцував за те, що арештоване переводив супокійно, не робляче скандалу та заявив, що по рахунок за обід прийде на поліцію, так як се йому агент порадив.

Можна собі представити, яке велике розчароване мусіло спіткати властителя ресторації, коли на другий день прибув на поліцію та жадав гроший за обід арештованого пана, — а йому там відповили, що про подібне арештоване цілком нич не знають. В короткім часі за подібним „рахунком" прибули на поліцію ще два другі властителі ресторацій в місті, яких спіткала така сама пригода, як першого. — Оказалось певно, що всі вони впали жертвою хитрих обманців, котрі перебираючись на поліцію, то за великих панів, то за поліцийних агентів, годували себе по ресторанах дорогими стравами та напитками.

Горожане і Податкові варди 5.!

Памятайте, що дня 12 с. м. о год. 8 в вечер відбудесь велике віче виборче в салі В. Хлопана cor. Burrows & McGregor.

На віче се повинні прийти всі, бо порішити мають ся важні справи дотикаючі сеї варди.

Комітет

Трец забив 6 коний

Недалеко Манітоб, Ман. татарський трец забив шість молодих коний, які спочивали на желізничій трейі. Коні ся були власностію фармера З. Гарнера. Шкода виносить около 1000 долярів.

ШІФКАРТИ ДО КРАЮ!

КРАЯНИ!
Як ідете до краю [illegible], незабудьте прийти до нас по шифкарту. У нас можна купити шифкарту до краю на всі Лінії і також можна їхати через Канаду або НюЙорк.
Ми продаємо шифкарти по [illegible] цінах, які тільки можливі.
Шифкарта з Вінніпеґу до Кракова в [illegible] $57.00
„ „ „ Львова „ 75.00
„ „ „ Чернівець „ 74.50
„ „ „ Тарнополя „ 73.85
Як маєте гроші і хочете їх вислати, то ми вам вишлемо і беремо лише **два центи від доляра змінного**, [illegible]
Як не хочете везти гроший з собою, то ми вам [illegible]
Наша спілка вже провадить інтерес 34 роки і тепер [illegible] безпечнійших офісів в Канаді. **Наш офіс отворений від 9 рано до 9 вечером що дня.**
ALLOWAY & CHAMPION, LTD. 667 Main Street Winnipeg, Man.
C. GENIK, Управитель загр. відділу.

Вісти зі Старого Краю.

Галицькі Українці готовлять ся до борби.

В Галичині, де Поляки захопили в свої руки власть та всякими можливими способами кривдять і не дають просьвітку руському населеню, пускаючи рівночасно нещирі поголоски про свою прихильність до Русинів-Українців ...

Українські посли і правительство.

Страшенне морд 15-літнє го хлопця.

Боротьба банд з потягом.

Замах проти Австрії.

Австрия не жартує.

ПЕРЕЧИТАЙТЕ УВАЖНО.

У Львові виходить нова українська газета, з чисельними образками, п. н.: „Добра Новина" народна часопись ... „ДОБРОЇ НОВИНИ" ... „Добра Новина", у Львові, ... (Lemberg, Austria.)

Кілько американські великі міста видають на шкільні ціли

Цікаве зіставлене подає часопись „Доктор Ню Йорк", орган ... ; які видатки 8 найбільших міст Злучених Держав зложено в р. 1910 на шкільні ціли. Се статистична табеля представляє ся так:

Число мешканців	Місто	Видатки на школи	на 100 мешканців
2.185.583	Шікаго	$9,5300.5[illegible]	$4,361.30
1.549.008	Філадельфія	6,076.183	3,922.00
687.029	Ст. Люіс	2,504.802	4,228.20
670.585	Бостон	4,419.756	6,589.60
560.663	Клівленд	2,660.371	4,795.00
558.485	Балтімор	1,861.916	3,330.20
533.905	Пітсбург	2,752.542	2,155.50
4,766.883	Ню Йорк	20,753.423	4,351.50

НАЙКРАСШУ МУЗИКУ ДАЄ

Красний Грамофон

Вишліть лише $3.00 а решту як отримаєте — а вишлемо Вам красний сильний

Колумбія грамофон Б. З.

Б. З. се дуже гарно, добре і певна машина, ... тільки $35.00

Катальог книжок і інструментів 170 сторін даром.

Ruska Knyharnia

850 MAIN St. Winnipeg, Man.

КУПУЙТЕ ШЕРИ

в Руській Видавничій Спілці

яка видає

руську тижневу часопись „КАНАДУ"

Інкорпорований капітал Руської Видавничої Спілки виносить $20,000.

Шери продають ся по $1,00 ...

Кождий Русин повинен купити собі шер в нашій Спілці і стати членом нашого видавництва ...

По всякі інформації пишіть на адрес:

„CANADA"

261 Fort Str. Winnipeg, Man.

Шеріть і передплачуйте часопись „КАНАДУ".

Передплата виносить тільки $1.00 на рік.

НАДІСЛАНЕ.

Vegreville Alta. Nov. 4-th.

Хв. Редакціє!

Прошу помістити в часописи „Канада" ...

Тупченко.

ВСЯЧИНА.

Галицькі вибори в старинним Римі.

Кілько коштує поліція в Нюйорку.

Король щурів.

Чорногорські звичаї.

Напад циркового медведя.

Пояснене до ілюстрації.

Старий край в обіймах „Голоду", який сим часом несе готову „Смерть". Люди з дрібними дітьми видять рішучу стріху і емігрують до Канади ... М.

С. В. КОЗА

НОТАР КРАЄВИЙ — КОМІСАР УРЯДОВИЙ

посідає 10-літну практику в справах криміняльних і цивільних в Старім Краю і в Канаді.

В усіх справах удавайтеся на адрес:

663 MAIN Str. — перший поверх.

Phone: Main 4846 і 4979 Winnipeg, Man.

L. C. SMITH & BROS.

машина до писаня.

ДОВГОТРЕВАЛА — ЗНАМЕНИТА.

найкраща в сьвіті машина до писаня.

Найновійша конструкція.

Зручна, робить без галасу, акуратна і тревала.

The Smith Visible Typewriter Co. Limited

20 Princess Sreet Winnipeg.

Phone: Garry 1975.

РОДИМЦІ!

CANADIAN PACIFIC RAILWAY

Сли хочете їхати до старого краю, або хочете спровадити своїх кревних до Канади то приходіть до C.P.R.-ського офісу до головних агентів

A. CALDER & SON.

БАНКИРІ

663 Main St. Winnipeg, MANITOBA

Ми висилаємо і приймаємо гроші від доляра до тисячі і висилаємо та платимо процент.

П. А. Караходиш ... укр. представитель.

КАНАДА

часопись просвітна, економічна і політична виходить кождого тижня у вівторок.

Видавці: Руська Видавнича Спілка в Канаді.

Річна передплата	$1.00
За границею	$1.50
Поодиноке число	5 ц.

Адреса Редакції і Адміністрації: „КАНАДА" 261 Fort Street Winnipeg, Man.

CANADA
Ruthenian Weekly

Published by RUTHENIAN PUBLISHING CO. Ltd of CANADA [illegible] — editor

Subscription Per Year	$1.00
Foreign Countries	$1.50
Single Copies	5 ct.

For advertising rates and all business matters address RUTHENIAN PUBLISHING Co. Ltd. 261 Fort Str. Winnipeg, Man.

УВАГИ.

ЖИЙМО!

В пятницю, дня 7-го с. м. відбув ся в Мінедосі, Ман. великий консервативний мітінґ, на якім проповляли премієр Манітоби Sir Rodmond Roblin та міністер внутрішних справ Dr. Rocha. На сім мітінґу номіновано також як кандидата на посла з сего округа при слідуючих провінціональних виборах п. В. Б. Ваделі-ого.

Сей мітінґ, а властиво промова премієра Робліна нас прямо необмежену вартість для мешканців провінції Манітоби взагалі, а ще тим більшу для нас Русинів, що сю провінцію замешкуємо. В своїй бесїдї п. Роблін, як представитель манітобського консервативного ряду не тільки дав доказ дотеперішної доброї управи, поступу і розвитку нашої провінції та корисних условин житя її мешканців, не тільки заявив на будуче якнайкращі зарядженя, які принесуть величезні користи тутешньому населеню, але окрім сего зав запоруку іставлення нашому народови, признав нам Русинам і прочим народам Манітоби право корнетувати ся нашою, рідною мовою, нашими школами, нашими учителями...

Промова премієра Робліна на згаданім мітінґу, се здоровий поличник добералам, які всякими викрутами, брехнями та фальшивими донесенями старались піткопати теперішний консервативний ряд в Манітобі, а самі забрати управу краю в свої руки та впровадити тут такі відносини як запровадили в Альберті, про що вже ми чули...

Щоби не бути голословними, ми наведемо по черзі уступи з промови п. Робліна, в першій мірі ті, які нас найблизше і найбільше дотикають, а се про справу шкільну, про систему двомовних шкіл в Манітобі. Ось що сказав п. Роблін про двомовні школи:

„Я вже сказав попередно, що значна більшість населения північної части Вінніпеґу, се люди які прибули сюди з других країв і вони говорять своєю мовою (не англійською). Такий стан річий іствує не лише у Вінніпеґу а також в ріжних частях цілої провінції, а навіть і у виборчім окрузі Мінедоса. Ще В. Лорієр, який репрезентував уряд домініальний та К. Сіфтон, що був представителем провінціонального уряду в Манітобі, самі уложили і затвердили в шкільнім акті право, яке установляло шкільну систему, знану нині під назвою двомовних шкіл, — яка полягає на тім, що учителі, які мають учити тих дітей, що не уміють англійської мови, повинні уміти дітий в їх рідній мові так як і в англійській, — а таких двомовних шкіл ми маємо нині сотки".

„Наші приятелі-ліберали, котрі самі суть відвічальними за згадану (двомовну) шкільну систему, в протягу послідних 12 місяців почали з завзятєм і ненавистю нападати на говорячі чужою (неанґлійською) мовою населене яке старає ужиткувати і використати двомовні школи для двояких цілей; в се для здобутя образовання і для вивчення англійської мови. Вони (ліберали) ганьблять раз через цілий тиждень, в понеділок рано починаючи (ганьбити), а в суботу вечером кінчачи, за те, що сей ряд не хоче переслідувати та карати дітий тих родичів, які говорять иншою мовою, а не англійською.

І я заявляю тут від уряду провінції Манітоби, як рішаюч від консервативної партії, що ми ніколи не будемо переслідувати або карати Русинів, Німців, Французів, Поляків і прочі народности, які прийшли до Манітоби, які осїли ся між нами і, які суть добрими горожанами".

„Ми їх сюди запросили, ми їх потребуємо для розвою нашого краю, а вони повинують ся нашим законам та приноровлюються до наших обставин житя і то нерідко далеко скорше, як би їх се потрафили зробити ми (Англійці), єслиб знайшлись в подібнім положеню. — Вони (себто Русини і другі народности) бажають дуже охотно вивчити ся англійської мови і кождий (англійський) учитель, який познакомив ся з сим питанєм близше, певно скаже, що найлекшою і найліпшою методою у вивченю дітий англійської мови, є метода уживаня рідної мови тої дитини. — І я повторяю ще раз, що ми не самі не Русинів і других народностей переслїдувати і карати! Знов-ж инакші ліберали говорять, що вони будуть се робити. Ліберали заявляють, що право, яке вони установили, мусить бути змінене та що форейнерам треба заборонити уживати рідної мови до вивчення англійського языка".

— Дальше говорив премієр Роблін, що подібні заходи, якими тепер послугують ся ліберали, ганьблячи манітобський консервативний ряд та чужинців, — роблено ще в році 1889 проти п. Олівера Мовата та його правительства. Ся заходи роблено тоді, хотячи заборонити дітям французьких родичів послугувати ся рідною мовою до вивчення мови англійської. Пан Олівер Мовет, скоро тільки зроблено проти него закид, вибрав комісію, яка складала ся з визначних і розумніючих річ людий, а яка мала справу розслїдити. Комісія ся розслїдила справу двомовних шкіл і прийшла до заключеня, що хотяй в двомовних школах уживано в більшій части мови французької, однак наслїдя такої науки був задовільняючий, бо діти всегда доходили до знаня і присвоювали собі англійський язик. — Згадана комісія прийшла до заключеня і заявила, що: „не можливо є учити дітий виключно по англійськи, котрих родичі не говорять сею мовою, та котрі то діти не чують у своїм домі і одного англійського слова — треба отже таких дітий учити по англійськи при помочи рідної мови". — Сам Олівер Мовет дискутуючи над сею справою в парламенті, сказав, що „він є за тим, щоби в школах уживано мови англійської, однак сї бажання і стремління мусять мати певні границі. Говорячи про сю справу, сказав Олівер Мовет слідуючі слова:

„Де дитина не розуміє мови англійської, а мовою як сї, так її родичів і товаришів є французька, тільки у французькій мові можна подавати всякі початкові інструкції і поясненя. Коли діти розуміють і говорять тільки мовою французькою, се є найлїпшим доказом, що їх повинно ся учити тільки по французьки. Можна бажати собі, щоби вони, для власного їх добра, учились і говорили тільки по англійськи, однак твердити, що вони мусять говорити по англійськи, підчас коли вони сеї мови не розуміють, се є то саме, що не позволити хлопцям іти над беріг ріки, доки не навчать ся плавати".

Наведені повисші слова, які були сказані предсїдателем сеї провінції ще кількананцять літ тому назад, перейняв знов п. Роблін до теперішнього становища шкільного питаня та виховавчої системи в Манітобі і сказав: „Департамент шкільництва в Манітобі має тисячі долярів та вкладами можливими своїми собами ібас про образоване і то в першій мірі між чужинцями, так, щоби діти могли образуватись і вивчитись англійської мови і я заявляю сей факт, що кождий учитель в двомовних школах є змушений учити англійської мови так добре, як лише може, маючи взгляд на вік і умову спосібність дитини, а результатом такої науки є се, що дитина покінчивше школу, говорить по англійськи цілком перфектно."

Як бачимо з повисше наведеної бесїди премієра Манітоби і лідера консервативної партії в сїй провінції, сер Роблін, то справа шкільна, справа двомовних шкіл і науки в сих школах представляє ся цілком не так, як про се говорили і говорять ліберали, а навіть деякі „наші патріоти". — П. Роблін став віданжнїйше в обороні наших шкіл та нашого населения, як самі крикливі патріоти, які в своїй облуді боять ся заглянути правді у вічі, боять ся сказати по котрій стороні правда та все вишукують якесь „але".

В суперечі з ліберальними крикунами — премієр Роблін признав Русинам право істнованя, право користувати ся рідною мовою, школами і учителями - Русини повинні сим користуватись, поширати тих, котрі нам суть прихильними, котрі ставлять в нашій обороні, а се — консерватистів!

Хто к сю вжину [illegible] говорить інакше, хто противить, не хоче [illegible] людям правди, тому не належить не серця добро нашого народу, того ніж ми можемо назвати і [illegible] [illegible] свого власного народа!

(Дальше буде).

бачне око на те, що хто робить, треба не хвалити ся [illegible], що ось се [illegible] моя партія, найліпша, найсправедливійша, але показати, що съвятих нїгде нема. Хто нині добрий, може стати завтра злим, тому не можна судити партії по імени, але по робота."

Очевидна річ, що з сим не погоджати ся тільки се, бо се є певне, що съвятих нїгде нема, та що ніхто [illegible] ся балуїв.

Та „політики" з „У. Голосу" [illegible] вперед до заклику, що „съвятих" нїгде нема, [illegible] находять „съвятих," а то не-съвятими є ось хто:

„Та можуть бути люди, що стоять по стороні партії, а [illegible] кожду партію, [illegible] такимже гонять, коли котра на се заслужить. Се не партійні люди, бо они в добрім кождій партії, а в злім ніколи"...

Никомо знати, сели, після думки „політика" з „Укр. Голосу" „съвятих нігде нема"...

КРУТИ - ВЕРТИ, А ВСЕ ТАКИ ПРАВДУ СКАЗАТИ ТРЕБА

„Політик" „Х." з „Укр. Голосу" [illegible] [illegible] партії, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]...

Дістаньте безплатну ФАРМУ

в великій канадийській провинції

МАНІТОБІ

де

панує добробит.

Манітоба є славною через свою богату землю, котра родить найкращу пшеницю в сьвіті, а також і всяке друге збіжє — овес, ячмінь іт. п. — і найкращу огород вину в сьвіті.

Манітоба була первою провінцією Західної Канади, що принебила поселенців, а будучи найдавнійше заселеною она дає нагоду до успіху своїми школами, телефонами, дорогами і т. и.

Кождий фармер, що вітає є ся мінаним господарством і плекає худобу, безроги, вівці і коні, або огородину і молочарські продукти, має найбільший розвос в Західній Канаді. Все що фармер продукує збуває скорому покупови і ловить по добрій ціні місцевим купцям.

Безплатні Гомстеди, що складають ся з 160 акрів, роздають ся поселенцям Урядом і багато Русинів розпочали фармерство на сїй земли і тепер стоять на добрім становищи.

Хто хто не хоче зараз розпочинати роботи на своїй фармі доки не зрозуміє обставин краю, той може легко найти роботу в якій буть другій фармі за добру платню. Оплата набутою практикою може мати свою власну фарму.

Манітоба має ще досить місця на тисячі поселенців, бо Манітоба є дуже велика країна, рівна площою [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. Нуждуть до Манітоби і [illegible] [illegible].

Напишіть ще нині за гарною ілюстрованою книжкою про Манітобу. Она вам буде вислана БЕЗПЛАТНО если ви напишете до:

Department of Agriculture
Winnipeg, Manitoba, Canada.

Dominion Ticket Office

703 Main Str. Winnipeg, Man.

Phone MAIN 5611

ПРОДАЄМО шифкарти до і з старого краю по найнизших цінах.

ВИСИЛАЄМО також гроші до Австрії за оплатою лише 2 центів за кождий доляр.

ПЕРЕСИЛКИ телеграфічні порученнє сейчас, за оплатою $1.50, безогляду на те, яку суму пересилає ся.

ме, яким чином стануть святими жидані люди не партійні, які будуть хвалити за добре, а ганити за зле. Після нашої думки, як рівною мірою першого поселку „політика" з „У. Голосу," що всі люди і партії мають блуди, — „найвисші „святі" з „У. Г." „святі" мусуть тоже ппанувати і хвалити за зле або ганити за добре, або прямо помовчати, щоби люди не сказати правди, та не познати свого правдивого лиця, як се робить н. п. політика з У. Голосу.

Перечитуючи дальші стрічки статі д. „Х." в „У. Голосї", доходимо врешті до клубка і находимо „святих", які мають бути вирцем самого добра і користи, а съвятими они мають бути „політики" віз „У. Голосу", бо д. Х. говорить, що їх цілою має бути — „уступити всяке лихо, виправдати мірою відносини."

„Смішною нам з „логічних" виводів д. „Х.", який зі своєю Ко. робить себе вирцем доброти, хоче ганити блуди яких допускають ся другі люди, та хоче запровадити „необлудну" робору, допускаючись рівночасно в одній, невеличкій пропитковій статі стільки логічних блудів...

„Лікарю, вилїч вперед самого себе", отсю стару „пігулку" повинний вперед взяти політикер від „У. Голосу", а опісля нехай забирають ся вже до лічення тa вишукуванa блудів у других...

В завзятім злобі „Канади" не, поясняючи становище партій консервативної й ліберальної до нашого населення в Канаді, сказали, що „У. Голос," як народна газета, повинен і мусить сказати „так" або „ні" — „але" або „добре"... Та політикери з „У. Голосу" вмісто відповісти щиро і отверто, крутять і вертять, щоби тільки не сказати правди, щоби не признати нам слушности, а рівночасно мають лише говорити, що хвалять за добре...

Пан „Х" пише в [illegible] що партія ліберальна й консервативна — одна кошт, бо каже, що „обі не перенехали одна другої" Значить ся, що після думки п. „Х." все одно для нас чи ліберали не позволяють нам уживати рідної мови, чи зза консервативні позволяють... Як з школою, так і без школи, як з своїми учителями так і без учителів. Таку думку проповідують (хоч може і несьвідомо) „політикери" від „Укр. Голосу".

В дальшій місци заяв нам „Х." спускає трохи з тону та говорить, що „ви беріться за роботу", а „з двох лих належить вибрати меньше лихо". Цікавоб лише знати, що п. „Х." уважає за те меньше лихо, яке нам має стати ся? Чи, принатримо, не затримає консерватистами двомовної системи в Манітобі та уживане в сих школах нашої рідної мови?

Та хоч як політикери від „Укр. Голосу" крутять і запиняють людям очи то все таки вони мусять сказати отверто, з ким і хто при слїдуючих виборах Русини мають поперти: консерватистів чи лібералів?

„Рокон", яким „Укр. Голос" маркує ся, мітто не було вживаний.

Новий винахід п. Жеребки.

П. Жеребко, що називає себе з Канади мати велике [illegible] мислящого пуза, первого публіциста Українця, що заговорив про наші культурні справи у „Фрі Прес", вивіз Канаду направила до рідного краю, або він перпуя до [illegible] з канадійським Костем Левицьким — не лише надія приятелів. Він зробив незвичайне відкритє, як спасти Україну. Football — ось сей чудовий лік. Він не дармо кілька літ бігав за мячем, копав його так гарно, що людям перелізчерез великий міст, яким війшов оглядати найбільшого Канадо-Українця. Не дивниця, що тепер, хочем не строївшим нарку у Львові і батучи, як на давних війні студенти тонуть се над Тацитом, як се він пише настроєна ся що лікиці і йому доведеть ся посидіти над книжкої, або арівнатись зовсім з галицькими гімназистами і пустив ся на широким хитрого малороса. Копайте, хлопці, копайте, вирощуйте на зелену траву на дуранки і ви станьте дурні що мучитеся по біорах, станете вже прамужними, знайте, що лише у вас, а розвадуть ся найдави і встане вільна Україна.

Цікаво і се, що „Малпяче зеркало" досягло сего пана аж у львівскій забавній нарку і попсувало йому гумор... Отже до [illegible] тиви як: Крат, Глова і Гикавий доносуще ся ще один оква. Удар обсил, в цеже все опусто ся...

Ну-ну, прислимо нам будь з собою поговорити.

Носив вовк — понесли і вовка.

Часопись „Новини" доносить, що почмайстер на Вегревілі посварив ся з п. Петром Зварачем, знаним нотарем і ліберальним прихильником на Вегревіл. Річ ходила о 50 центів, які вегревільський постмайстер був винен п. Зварачеви, та на домагання Петра не хотів їх віддати. З „бійки за знаки" прийшло до бійки на кулаки і почмайстер (Англік) відбив трохи очи та закровавив лице Зварачеви. Зварач подав почмайстра до суду, однак нич не скористав. Почмайстер всему заперечив і Петро лишив ся без сатисфакції.

Хоч як неприємно нам згадувати про се, неміду нам п. Зварача пригоду, мусимо однак сказати, що „трафила коса на камінь", бо й п. Петро Зварич любив нераз „підлити ся" своїми кулаками, а ще тим більше, коли подибав слабшого від себе противника.

В. КАРМАНСЬКИЙ.

МАЛПЯЧЕ ЗЕРКАЛО.

(Листи з Канади і про Канаду до „Канади")

VI. Лист.

Горі імієм серця!

Признаю ся, що не люблю читати часописів. Від часу, як я був редактором часописи „Син вобідних", та я мусів читати 30 ріжних двонносів, що про ту саму справу говорили на 30 ладів, подавали ту саму новину в шістьдесятьох стріч в тяжких, від часу, як я що тижня мав переситися по пять процесів, від сего часу я тоже заховав гірке чоловіка, що благословило свої щасливе положенє, яке його звільняє від читаня двонновів. Бо від сеї хвилї мені прибуло 15 фунтів на вазі, я налитьмав сної довги, а що найважнїйше — я знов повірив в людей, повірив в правду і набрав охоти до життя.

Що раз признаю ся, що не люблю читати газет, і тому, утікаючи з рідного краю між людьми, яких мови не розумію, а тим самим всякого ся перед часописами. А щоби вороги не могли мене переслідувати, висилаючи мені наші часописи, я утік інкоґніто і не подав своєї адреси навіть рідній жінці. Щось до двох тижнів т. зв., як довго був я на морі, я був безпечний. Та скоро тільки я осів в однім місци на континенті, сейчас на мій спокій, на моє здоровлє, на мою віру в людей, а може і на моє житє зробив напад якийсь таємний ворог, якого я досі не міг висліднти. За кождим разом, як виходжу, або вертаю домів, на порозі чекають мене хтось злобливе [illegible]... Не знаєте, мій невідомий мені ворог не оставує [illegible]. Се англійські часописи і я спокійненько відкинув їх з порога на вулицю, дивлячи присмиреність їх читаки нервовими і позиціями-собаками. І регочу ся в душі з того мого заятого ворога. Та лихо не спить.

Маю крім сего скритого ворога цілу армію отвертих ворогів. Се мої земляки в Канаді, з яких кождий є або редактором, або співробітником, або співзасновником, або донощувателем, або кольпортером, або вкінці симпатиком якоїсь газети, виданої на мові незнаючи зрозумілїй, котре нас звуть канадийсько-українською мовою.

Аж сї вороги доїзжали мені кінця.....

Куди не повернусь, все один з сих моїх гонителів забіжить з заду і встромить мені в кишеню свою газету так, що вертаючи домів, я все обтяжений сим наперовим доброю досить стійким, що моїм сусїдам, не знаючи моєї професії, стали мене вважати власником галицького бюра, або бодай розношиком газет.

Але се щойно половина лиха.

Пасквний читач міг занітити, що я дотепер ще ні не говорив на тему наміченої в заголовку сего листа, І вже побоюсь, що стріву ся з закидом, що не говорю до річи. А се був бо для мене дуже болючий удар, бо тим самим я зрівняв би ся з усіми тутешними бесїдниками, яких я мав нагоду й вість до тепер чути. Отже приступаю до річи.

Часописи, що розпихали мені кишені, я все таки не читав. Аж одного разу, вивдячи з кишені домовнa тучма сеї літератури, я кинув на один примірник оком і переборов себе, злобув ся на геройзм. Перед моїми очима стала заголовок новинки: „Вісти з Запорожа або Геройські подвиги наших земляків у Вінніпеґу".

Заголовок мені подобав ся і я став читати далі: „Вчера о пів ночи 5 наших земляків відбило ся з журном Діком о дівчину родом з південної Африки (так сказали нам невідомі) і вінесли над противником повну побіду, бо його закололи ножами. Всіх героїв арештовано і відставлено до керту. Так слава про нашу відвагу і силу трюмфує навіть і за океаном".

Вістка мені подобалась і я переконуя листок та став читати далі:

„Знов нова жертва англійського насильства над нашим бідним народом".

„Вчера тутешній суд видав вирок на нашого земляка Н. Н. на повішене. Невинна жертва вбила жертвою англійської метоляриції, бо Н. Н. лишень позволив собі на жарт і заколов на вулиці Ruthenian ave. поліцмена.

Се вже пятий вирок смерти на нашого земляка в сїм році в нашім місті.

Шалїйте тирани!

Нижче вичитав я таку новинку:

„Благородна інституция".

„Останньої суботи вінніпеґська поліция замкнула в арештах 77 наших робітників за пяятику. Сим разом число щасливих, що в часї безробітя дістали безплатне удержання, зменшилась о 15. — Поможі дошка несправедливости правлячих чиннків до нашого народу".

Читаю далі:

„Місцеві вісти — Модерні подружа".

„Звісний тіло між нашими робітничими організаціями, соціаліст товариш Крузній [illegible] [illegible] свого осмяти з жінкою т. зв. тримісний період або на протяг такого часу міняв ся він зі своїм бувшим колегою і спорідненим товаришом і [illegible] [illegible] мир, розрішили ся на він зі своїм подругом лише одрачно поручаючи її і трох дітвою опіці кулуги. Вкоро заявлюючи ся повино товарищ Павлюк, а діти відвезено до заведення для сиріт і знайдів. Viva! сирота!"

„Добрий бізнес".

„Вчера видало „товариство Канавки", що утримувало українську школу сего імени, [illegible] [illegible] [illegible] поміри Нечитайло контракт, на [illegible] [illegible] продав школу при Burrows ave. ч. дому 1777 вадійській кенупі на синагогу. Видало дрібно жасу за 13 сот (вони контували 48 сот) і якусь чисто кварталу вертування по доброділії цїлі. Честь їм за се!"

„Культурного життя канад. Українців".

„Минулої неділі устроєно заходом комітету літературний вечір у „Walker Theatre" на доходи гарно висвітленого у Львові. Публіки довело, бо зібрало ся аж 3 тисячі учасників. Хор під батутою звісного справного дірегента Дерфового відспівав фелтору пісню: „Мир вам брата" а відтак виступ [illegible] [illegible] Недорола про літературну діяльність [illegible] [illegible] письменника. Однак з огляду на сиджену пору дві третини слухачів опустили салю, та вище сего зібрано між оставшими вже 5 дол. і 16 цент., аж по доходи 35 дол. 45 цт. в кишенї комітету зістав салю.

Вступ, як звичайно в неділю, був вільний".

„Зеґлової сваї".

„П. Крат, звісний заслужений дїяч на національнім огранізатор і справедливий добрий робітник вигнано прямо редакції „Канад. Січи" за [illegible], в якій [illegible] згадано шинто на него клевету, будьтo він з товаришами, що творили „Раду Січей" (дуже гарна назва!) присвоїв собі півчвертя тисячі, зібраних на ратовання Мирославо. Съвідки визнали невинність Крата і Кома, і редакцію „Канад. Січ" засуджено на грошеву кару".

„Ще про Крата."

„Тов. Крата, його партійник [illegible] [illegible] наняним в тійже „Канад. Січ" доносить, де [illegible], що Паклю, хоч він і очистив ся перед судом, все таки „замочив" руки у фонді „на ратунок Січинського", бо він один з „Ради Січей" знає се з конкретного нарадє.

Крат у відповідь на сю нову клевету відповідає у своїм „Сварожичі", що Заліщчук [illegible] ся на віна се, що він І. дав йому з сего фонду тільки $700.,2. що він віддав йому гроші, які згаданий клеветник, зрадник і сукин-син (sic!) вирвав з партійної каси, призначеної на закупно [illegible] партійної фарми".

„Новий наш культурний здобуток".

„Сеї неділі висьвятив нам архимитрополит з Кеверій 15 нових священників, перемізно учтенців з Альберти, для нашої незалежної, або пресвітеріанської церкви. Горі імієм серця!"

„Радісна вістка".

„Вчера депортовано з Вінніпеґу до старого краю 5 тамошніх академіків, що приїхали робити конкуренцію нашим старим дїячам.

Котрої по желуї....''

Та бачу, я став нудним, бо передруковую вісти, які кождий знає з газет вже давно. Але я так зхопив ся сими симпатичними новинками, що мусів їх перед кимнебудь повторити.

На закінчене скажу лиш се, що окочем сеї лектури було моє заінтересоване тутешними часописями і що від сеї пори я кидаю ся з жаром до читаня сих незвичайно цікавих журналів так, що нині я вже досить добре поінформований про культурне і національне житє наших канадийських іміґрантів, про їх съвітле, дотеперішні і будущі культурні здобутки, що певно будуть незвичайно великі і гарні.

Най Бог благословить вам чесний труд, сердечні земляки мої любі і великі полишенці!

(Дальше буде).

Замовляюча картка на „Канаду".

Прошу вирізати сю картку і вислати на адресу: „CANADA" 261 Fort Str. Winnipeg, Man.	Ruthenian Publ. Co. Ltd. 261 FORT Str. Winnipeg, Canada.
	Прошу о висилку мені „Канади" почавши від........
	Імя........
	Адреса........
	Почта........

Андрій Чайківський.

Ні разу не вдарив.

(Образок із судової салі.)

Президент суду подякував і велів возьному прикликати обжалованого Грицька Ченіту. Грицько Ченіта, мужик середних літ, в полатаній сентині, з повстинаними в дешевих полах і в заболочених чоботах, вібгав ся на салю, поставив палицю і полуденок у кутні в кут біля дверий, втер ніс, поправив розчіхране волосе на голові і держачи перед собою в правій руці заяложену велику кучму, став поволи приступати до стола. На такім суді він ще не був нікола. Раз позвав ся з Марисьною Синицею за гамбу, але то було в малім суді, там сидить лише один „сендзя“, що не дуже поважне, а тут суд великий. За столом сидять чотири „сендзі“ в довгих халатах, наче рабіни, та у шапочках наче в беретах, дальше якийсь панич ще за ним, потому якийсь пан в окулярах з червоними ковнірами... Грицька напав страх. Нікого тут знайомого.

Ага! Там сидить „воброньца“. Він щось балакає з тим червоним паном. Певно на нього змовляють ся. Ото правди на сьвіті! Взяв вісім срібних, чи небо хоч елегантно сказав, обіцяв ся. Не дармо він сказав, що Грицька мусять вилупнути, а небо хоч не дадуть великої кари. За те і вісім срібних взяв. Зі щож кара, коли він нічого не зачепив, бо не вдарив нірику?

Грицькови зробило ся жаль: всі його кривдять... но що його тягнуть по протоколах? Ніщі втратив днинку, тай поміта, чи, заплатить, бо від Варварки нічого не візьме, то жебрують баби. А найтірший жаль до „вобронька“... взяв гроші і навіть губи не отворить.

Ті думки перебив йому президент і приказав подойти близше. Грицько приступив і аж тепер завважав на столі розпяте, перехрестив ся і поцілував хрест. Йому стало відрадно на серцю. Ще є якась правда на сьвіті. „Вобронька“ брехне, що мене засудить.

— Як називаєш ся?

— Та Грицько.

— А ще як?

— Більше ніяк.

Президент потерпеливить ся.

— Кождий чоловік має імя і назвиско.

— Я не маю ніякого назвиска, що мене нає хто називати!

Оден член суду кинув питаннє:

— Як пишеш ся?

— Ченіта пишуся.

От видиш! Кілько тобі років?

— Або я знаю. Може буде сорок без днія, а може й то ні.

— Ну, ми ту маємо твою метрику.

— Стали питати за місце уродження. Грицько обстанав при тім, що вродив ся в „нашім селі“ та по довгих питанях сказав, що всі люди знають, як їх село називає ся.

Молодий панич прочитав акт обжалування. Грицько розумів лише, що за нього бесіда, бо згадують ся його батьки, пану і Варвару, ту шельму, що через неї терпить, а більше нічого. Читали по панськи, тому він решти не розумів. Підчас читаня два вони думки. Нагадав собі, що треба було ще раз помацати біле стінки, а то всьо лажи, заки з ним зробить ту „церемонію“ і пустить до дому.

— Чи ти розумів, що тут читали?

А-я...

— Почуваєш себе винуватим?

— А-во! я нічого не винен.

— Таж Варварка лежала два місяці в шпиталь.

— Та най лежить і три. Щож така жебрачка має робити, як не лежати, або піти їсти дали. Або вона журить ся за господарство, чи що? От дармоїд.

— Але вона була хора, так казали доктори та ті вабин.

— А які доктори видїли? Я присягну сто рай, нераз, що єї ні разу не вдарив. А бігме!

— Вона каже, що ти крутив єї руки патиком.

— Та най каже! Най не бреше! Я єї лише построжив, аби сорочку віддала, але я єї не бив.

— Чи так було, як тут пісано?

— Або я знаю! От понаобріхували на мене, що хотіли!

— Хто понабріхував?

— Та вже не хто, а той що пише?

Усі всьміхнулись.

— Ну, оповідай як то було?

Та як було. Моя жінка, шануючи день сьвятий і сонце і високий ясний кримінал, повивішувала на плоті шмаття. То було ще в залітя, погода була не таке ляпота, як би от нині, ніхі! (Він титер ніс і обтер пальці до холяви). Мене не було дома, ходив до знари, бо жінка зірвала ся. Маю Богу дякувати, свою худобу, дві корови, аби здорові були, злізку тривітну. Вал ного то моя баба розпадає ся як над дитиною, змочаймо, свої хованє.

— Не плети мені (суринїх за злізку, лише кажи, як ти Варварку побив?

— А Бог би єї побив і сьвятий Антоній Бернадинський. Я єї ні разу не вдарив!

— Та як то було з тою сорочкою?

Ото-то то добре пан кажуть. То я жую у гомерити в ніяки в був у двірі з кіньми...

— Чи відав він прово дів у дворі? Кажи, як ти вернув?

— Як я вернув, то сорочки вже не було! Жінка наробила крику! Я пустив злізку і побіг за нею.

— За ким, за сорочкою, чи за жінкою?

— Та чого би я біг за жінкою, а-во, за Варваркою! Жінка каже, що вона його зайшла з обійстя і потягла з плота сорочку.

— А жінка видїла?

— Я так само не видїла!

— Ну, і щож?

— Та що! Я здогонив бабу: віддай кажу сорочку, а вона присягає ся, каже, що ні тай ні! Ходи кажу, скажи: кажу єї за руку тай затягнув на обійсте: що, гадаю, буду публікувати ся з тобою на улици. Шукаю, обшукую, як у полу вкинув, нема.

— То вона певно не брала, коли ти не знайшов.

Ага не брала, а хтож узяв? Вона лише сховала, що людей знайде, вона чарівниця, все село знає, а чортови служає ся.

— Не плети дурниць!

— Цілое село то повідибує. Я затягнув єї до комори, тай кажу: віддай, кажу нічого не буде, ні тай ні: як затяла ся, то як тай пень!

Ну, і щож далі?

— Та більш нічого не знаю.

— То я тобі доповім. Ти взяв два патики, вложив між них бабину руку одну й другу, зв'язав шнурком і скрутив так, що баба аж зомліла з болю.

— Або хто видів? Чи нас ото хоч одного сьвідка? От поострашив єї троха тай годі.

— Та вона зі страху хиба лежала два місяці в шпиталь?

— Ато рай, в моїх такій вигоді й робити більше на сьвіті, як не лежати! Вона була-б там цілий свій вік пролежала, як би були вони не вигнали нероби.

— Мудрий не мудрий, а таки ти їй там справив, що аж віклежала! Пани доктори казали, що вона була з того хора більше як трийцять днів, почуєш зараз!

Ченіта не казав більше нічого. Він мняв свою стару кучму в руці.

— Не маєш нічого більше на свою оборону сказати?

— Певно, що маю „вобронька“, вісім срібла два, а-я! Я ще в праві не був нікола!

— Отже скажи: почуваєш себе винуватим?

— Ні, бігме Боже, сторазів присягну, а не раз, що я ні разу не вдарив!

Ченіта складає пальці на хрест і йде до хреста.

— Чекай! Іди й сідай собі там на лавці, почуєш, сьвідки говорити будуть!

Ченіта вткнув зріз губи. Обернув ся і йде до лавки. По дорозі скинув до адвоката півголосом:

Чому пан завсїди не обізвуть ся? А в думці подумав: Аби тобі мої вісім срібла боком вилізли. Як я маю сам за себе робити „тлумачене“, то на дітьі на мені тебе було!

Він сїдає на лавці і розглядає ся по салї. Вдивив ся в портрет цісарський.

— Ово! думає, що се? Хиба се найясніший пан. З роду не бачив! Дай му Боже панованє, аби я лише з тої біди вибрав ся.

Єго думки перервало що вище. До салї ввійшла Варварка, пошкодована. Була се бабуся високе шістьдесять літ. Стара з поморщеним лицем, начеб хто шкіру нитков постягав. З під брів єї вимити, що всю завинуло голову, вилазить посинюк сивого волося. Сьвітина на ній обідрана, старечи. Вона підпирає ся костуром і трясе ся цілим тілом. На салю входить з костуром. У неї дрожать губи, які старав ся втримати при кулї. Ніс кривий, звисає геть понад горішню губу.

— Приступи близше!

Варварка приходить до стола. Одною рукою опираєсь на костур, другою держить ся стола, аби не впасти.

— Тебе зовуть Варварою Пастерняковою?

— Так а-я! Що, не можеш стояти?

— Несилу стою, не встою!

— Вольний! подати бабі столець!

Варварка сїдає поволи опираючись ноги собі до стільця рукою.

(Дальше буде).

Господарські ради.

Золзи.

Найбільше розповсюдненою хоробою, на яку западають коні, є золзи і шлеми, се є золзи. Хороба ся нападає по більшій части молоді коні, головно восени і на весну. Золзи, се те саме, що катар слизових болонок носа, получений з опуханєм железів носових, в чавках і горла.

Золзи бувають лагідні, злосливі і мучать і ногорія витікає. Як рани витечуть ся і упливає з носа урята, се означає що хороба поліпшила ся. Як бачимо, хороба ся є цілком лагідна однак часами прибирає вона острі форми і стає ся грізною для зьвірята. Часами катар переходить з носа на горло, опухлина збільшає ся та тягне за собою великі болі. Хорий кінь стоїть понуро з витягненою шиєю, пожилає і їсти цілком не приймає, а хоч часом і прийме, то заразом вертає назад. В більшости случаїв опухлина зникає, матерія витікає і зьвіря стає веселіше та починає поволи їсти і пити і по кількох тижнях повертає назад до здоровля. Лучає ся однак, що катар переходить на легки та утрудняє віддиханє; в такім случаю не поможуть ся зьвірятю помочи, воно дуже скоро здихає, а тому ли, в легких випадках хорoбa переходить в ... сапину.

Лїченє.

Хоре на золзи зьвіря треба примістити в теплій стаїнї, де-б був сьвіжий воздух. Пухлину на шиї ... як також і горло смарувати кілька раз ... іхтіолом, а після того горло обвивати суконом або овечою скіркою, добре є робити пари з порошку сіна та ... обвивати, щоб хоре зьвіря ... повітря. Крім сього треба зробити лікарство та давати його до пити з водою три рази денно ... Лікарство ... із четверть фунта глауберської соли ... [illegible] ... Опісля треба ... тілько ... се лікарство ... те лікарство ... [illegible]

Пізнїше хороби треба ... [illegible]

Дуже помагає також ... комірець на ... [illegible]

живота, а поверх того привязати дерку або кожух, щоби зьвіря не простудилось.

Здорова худобина тратить ... при наглій відміні ...

Коли хто ... не поводить ся при ... то ... легко ... простудити ся ... молодим ... може легко наступить ... зимна.

Затям собі отже ... три досвіди: 1. Сухе, лагідне обходження з коровою. 2. Дуже точне обмивання і обтирання вимени. 3. Кріпко, поволи доїти. 4. Щадити вимени. — Щоби худоба буде здорова.

Як поліпшити биті ... [illegible]

... [illegible] ...

Безпосередно перед битєм повинні зьвірята 18 до 20 годин вимочувати; тому ... в той час не треба давати нічого, а лише достарчити богато свіжої води до питя.

Бити належить в той спосіб, щоби зьвірята наступило сейчас, а кров належить якнайшвидше випустити. Масо треба скоро висушити і як ... зберігати ... [illegible] ... вживати ... [illegible]

Провітрюванє ... керниці.

В ... або керницях, в ... [illegible] ... часто богато газів, а ... [illegible] ... Не можуть зійти на ... [illegible] ... Найлїпше ... провітрити ... [illegible] ... носить ся з собою ... [illegible]

... з оченима, дров треба богато, чому-б не купити ... Я продаю кармин і на корчи. Напиіть до: D. M. Pryslak, Winnipeg Beach, Man.

Байки для дітий

(Переповідання Д. ...)

ЗЕВС І ЗЬВІРЯТА.

Се діяло ся дуже давно. Ще в тих часах, коли в старій Греції панувало богато богів і богинь. А Греція, се дуже гарний край, що лежить в Европі, над Середземним морем. Між тими богами був найстарший Зевс, що панував над небом і землею, вітер Посейдон, пан над усіми морями, і Гадес, пан підземного сьвіта.

Отже Зевс велів раз до зьвірят такий приказ: „Нехай кожде, що жиє і віддихає, станить ся у стіп мого престола, тобто хто був гарне, що в його подобі є якась невідповідного, що треба би міняти або поправити, нехай сьміло виказує свої бажаня, а я ... його виповню“.

Зьвірята послухали приказу свого бога і пана, тай станули перед ним рядом.

— Ну, малпо, починай перша! Поглянь на інші зьвірята, порівнай їх красоту з своєю і скажи, чи вдоволена із своєї подоби?

— Я? — спитала малпа. — А чому-ж би я не мала бути вдоволеною? Хиба-ж я не маю чотирох ніг так, як інші зьвірята? Скілько разів я приглядала ся свойому портретови, то не находила в нім ніякої хиби або догани. Але ось мій братчик, медвідь, то се така неотесана колода, що я не радила би йому нікола дати себе відмалювати.

Якраз в сїй хвили надійшов медвідь. Всі думали, що він буде жалуватися на свої хиби. Але куди там? Навпаки, він чваниє ся своєю красотою, а натомість оттакими словами, що — мовляв — требаби йому змінити кабнояа, о надточити хвіст. Ослиця, се діяла ... бриля без форми і складу!

Коли-ж на слона прийшла черга, то він повинно своєї розсудности говорив як і другі. Після його думки, то він ще звісно і гарний молодець супротив такого тяжкого бовина, яким є кит.

І так вишкалювали себе всі сотворіння від найбільшого до найменшого. Примірами навіть мурашка осуджала, що вош є занадто дрібна, а себе уважала просто за великана.

Коли отже ніхто з них не знайшов на собі найменшої хиби, відослав їх Зевс домів. І тут так само одні других осуджували а свої примети вихваляли понад небеса. — Так чи-ж дивувати ся зьвірятам, коли так само, а може й гірше, чинять люди? Кождий чоловік видить себе іншими очима, ніж свого ближнього.

ШЕРШЕНІ І ПЧОЛИ.

По дїлі можна пізнати його творця.

Раз знайшло ся кілька плястрів меду без властителя. Шершені домагали ся їх для себе, але пчоли спротивили ся тому. Отже вибрано осу, щоби рішила спір. Одначе видимо, скуду не було легкою справою. Сьвідки зізнали, що коло сих плястрів видно було через довгий час крилаті сотворіння, подовгастого виду та брунатної барви. При своїй роботі они бреніли і подобали вони на пчоли. Та що! У шершенів находили ся також подібні прикмети.

Оса не знала, що має тї вчинити. Далтого мнорядила дальші доходжена через сьвідків. Щоби справу докладно розслїдити, переслухала оса цілий рій мурашок. А все ж це не богато помогло, а справа проволікала ся вже тиждень на тиждень, 5 місяців за місяцем.

— На що того всього ще? — скликала одна із пчіл, обдарена бистрим розумом. — Вже від шести місяців тягне ся отся справа і ми стоїмо все на тім самім місци, що в перших днях. Тимчасом мід готов скиснути або зіпсути ся. Краще змусити, щоби судия поквапив ся з присудом. Замість слухати стільки суперечних зізнань і заводити стільки пустих слів і вісті, нехай ся ради розом з шершенями доробить. Відтак побачимо, хто вміє зліпити тану посудку буде та ... [illegible] вибирати з цьвітів такий солодкий мід.

Шершені на се внесене не пристали і їх відмова була найліпшим доказом, що сеї штуки не знають. Тоді оса призначила спірні плястри меду правним їх властителям — пчолам.

Дав би то Господь, щоби всї процеси так справедливо кінчили ся! А як красне було би, як би люди зовсїм не ходили по судах, як же такий конечне потреба перевести якийсь спір, то найліпше, розсудити його простим здоровим розумом. Тоді не мали би люди такої гризоти, такої страти часу і таких коштів. Але чи нерозумні і сварливі люди зрозуміють сю справу?

СЬМІШНЕ.

На ловах.

— Один стрілець: — Мій Гектор прекрасна собака тільки біда тім, що йому на ловах очі заходять слезами. Яка тому причина?

— Гадаю — відповів другий стрілець, — що ваш Гектор хиба тому проплакує ся, що бачить, як лихо ви стріляєте.

Серед занапу.

— Одна пані прийшла до лікаря, щоби зажадати гробовець на могилу свойого мужа. Питає отже його чи він гарно виріжбає гробниці.

— О, так пані! Хто тільки побачить мою роботу, сейчас хоче сам умерти.

Не може бо...

— Такий тріскучий мороз, а ви в пальті, фут ви не носите?

— Не можу носити футра.

— Чому?

— Бо... не маю.

— Татуню, хто се їх ну... ... робить?

— Жінки, моя доню.

Научний здогад.

— Синок рівнини (вживає, як батько навчав ...) : Тату, а про що ... що ... мирі?

Різник: На що?

Синок: Щоби люди не бачили що написано в сей разочку.

— Миицю, найнудріше сотворіннє се оса?

— Навмаки!

— Дурне?

— Очевидно.

— Як же се погодити? Во татуня все оселом называє, а він же є професором?

У коровього.

— То ви пригадаєтось, що вибрали кишку?

— Правдивою се, ... А я був пияний.

— А з чого се видно?

— Як з чого? Хіба ж я не прости сьвятого ... була, коли там були ... росї?!

Розказала-

— Бабо, де у вас стала ... вишо?

— Ідьте, серденько, навпростець, а там ... Андрій Шлеца, а там — кругом — Кулина Вакуленкова; її чоловіка вже торік в москалі, — а там прошлаиечко, а за проглиною, — гульк, по городі ходить сива кобила, а на правій лежить рудая собака. Ото, серденько, й оттам живе!..

Отверто.

Маленька Ганечка каже гостеви:

— Чи то правда, дядю, що у вас є богато грошей?

— Зовсім ні. А так Ганечко, чого так гадаєш?

— А мама вчора казала про вас: „ну, вже отой Содоренько — богатющий дурень“.

Камінний сьвятий.

Раз обходили Ляхи
Навкруги косьцьола,
Захопили хто що міг,
Носять наоколо.

Ото Мазур і собі
З набоженства сього,
Перед себе захопив
З каміня сьвятого.

І як кректе небораk,
І сьвятого носить,
Та щоб живо обійшли —
Пана Бога просить.

А тут йому на біду
Тільки що ступають,
А наколо обійшли
Засьву починають.

Бачить Мазур, що вже
Справи не докаже,
Бух об землю тим сьвятим,
Та до нього й каже:

„Вувесь, каже, молодий,
То тоді носили,
А тепер холи і сам,
Мені не до сили!“ (1880)

ПОРОШКИ.

Заслаб мужик на живіт,
А лікар зложити:
Дав йому порошки,
Тай каже зажити.

А той, щоби порошки
Випити з водою,
Насипав тільки раз пять
Тай сидить собою.

Перехаджив цілий день,
Не рукою вмилось;
Рано лікар запитав:
„А як тобі спалось“?

— А спало ся, пане мій,
Спасибіг вам, пане:
„А порошки всі вживав?“
— Не вживав пане!

„... руй же, каже пан,
Для ... свою!“
А ... тільки посвистав,
Тай пішов до дому.

УКРАЇНСЬКА МУЗИЧНА ШКОЛА

отвирає ся з днем 1-го листопада, де можна побирати науку гри на скрипці, фортепяні, мандоліні, гітарі, чельо, контрабасі і др. після дуже легкої методи і під проводом відповідних наставників. — Тим, що побажають нових ... в ... читись музики, висилаємо всякі інформації і лекції му ... письмо, через почту.

Карло ...
207 Selkirk Ave. Winnipeg.

П. М. АЛЕХНО.

Руско - Польський заклад фотографічний, поховавий і погребовий. — Автомобілі для винайму, карети на весіля по $3.00. Заходіть в потребах до мене на адресу

376 Selkirk ave.

Телефон: St. John 1794.
Winnipeg, Man.

Хто хоче дістати англійський язик?

Хочете научитись говорити читати і писати по англійськи і поліпшити свій побут в Канаді? — Зголосіть ся на адресу 886 FLORA AVE. по 6-ій год. вечером до J. WAGNERA.

Наука відбуває ся вечерами. За успіх ручимо!

За 1 доляра!

пішлемо Вам всі числа гумористичної часописі

„Жало“

які вийшли від Нового Року і які ще вийдуть до кінця року.

Є що читати! Богато тим веселих образків, віршів, новісток і жартів!

Користайте з нагоди! Спішіть ся з замовленєм.

Гроші посилайте на таку адресу:

Адміністрація часописі „ЖАЛО“ у Львові, ул. Охшинського 14.
(Zalo, Lemberg, Austria Europa).

РУСЬКО-НІМЕЦЬКИЙ ШПИТАЛЬ
Dr-a KALICHMAN-a.

Спеціальне лїченє венеричних хороб (сифіліс, трипер і т. д.), хірургічних, внутрішних, жіночих, очних і ушних хороб. Найновійше і докладне лїченє сифіліса методою „606“ професора Ерліха. Лїченє половоі безсильности. Лїченє електричною силою. Висилаю лїкарства на кольонії по одержаню наліатку. ОФІС І ШПИТАЛЬ
653 Selkirk Ave. Phone St. John 1772. Winnipeg, Man.

THE SELKIRK HOTEL
Новий і модерний.
T. H. Neder і J. H. Dillon Prop's
... Станція і ... від $1.00 ... Найліпшого сорта ... буфет.
801-804 Main st. Phone S. J. 2533

Elliot, Macneil & Deacon
адвокати, нотарі ...
Офіс: 316 McIntyre Block
Phone Main ... Winnipeg, Man.

SAVOY HOTEL.
C. F. HERBERT, властитель
Main St. naпроти C. P. R.
Станція і вікт $1.00 денно
Добрі вина, лікери і цигари. Для фармерів все по спеціальних цінах, а для дітий за половину ціни. Отворено в день і в ночі. Телефон: GARRY 4406.

Northern Hotel
Телефон: St. John 290
828-830 Main Str.
Станція і вікт $1.00 і вище
Вина, лікери і пиво, — чисті і вигідні обслуга. Мешкання ... по руски.

Ontario Hotel
838 MAIN STR.
Phone: St. John 605.
Jas. Hennessy, Propr.
... „ОНТАРІО.“ ... лікери і добрі цигари ... Добра їда ...

Oriental Hotel
Tel. G. 4716 — 700 MAIN str
Дмитро Онуфрейів. власт.
Одинокий Руський Готель в Вінніпегу. ... Заходіть до нього.

SUTHERLAND HOTEL
Новий, відреставрований і урядженний по европейськім плані. ... Ціна $1.50 і вище ... Phone St. John ...
Оден блок на північ від C. P. R.

Edelweiss Brewery
WINNIPEG. ELMWOOD
A. ... prop.
Ваш Лагер, Ель і Портер найлучший.
Спробуйте пива Riedle's Beer
Telephone: Main 2987.

ПОВАЖАНИЙ ПАНЕ:—

Кому ще не відомо, що славна провінація доставляє найкращої горівки, пива, руму і вина.

... [illegible] ...

Кілько жадаєте:

...... гальонів сьпіритусу 65 O. P. по 5.00 за гальон.
...... ½ гальонів сьпіритусу 65 O. P. по 2.50 за гальон.
...... гальонів ... сьпіритусу (...) по 5.00 за гальон.
...... гальонів вина ... по 1.50 за гальон.
...... ½ гальонів ... по 1.50 за гальон.
...... ½ гальонів Ямайки по 2.75 за гальон.
...... гальонів 7 літної ... по 3.50 за гальон.
.... гальонів 7 літної ... по 1.75 за гальон.
...... гальонів горівки ... Малт по 1.50 за гальон.
.... гальонів горівки ... Малт по 1.50 за гальон.
...... гальонів ... по 1.00 за гальон.
...... Порт Вина по 2.00 за гальон.
...... Старого Порт вина по 3.00 за гальон.
...... Найлучшого Порт вина по 4.00 за гальон.
.... кеґ пива по 1.50 за кеґ.
...... ½ кеґ пива по 3.00 за ...
...... гальонів Сixa горівки по 3.25 за гальон.
.... по 2.75 за гальон.

Напишіть на тім місцю, де суть сі кропки кількость гальонів хочете і пішліть до нас. Долучіть 15ц. за кождий гальон; 10ц. за пів галь.; за 5 галь. кеґ 1.25 а за 10 галь. кеґ 1.50. За кеґи з пива 50 ц. за 1-8 кеґа а 1.00 за чвертку. Сї гроші ми Вам звернемо як лиш вишлете до нас порожні кеґи або гальони. Пишіть на виразний адрес:

Ben Zimmerman Liquor House
673 MAIN Str. Winnipeg, Man.
Phone: Main 2505.

Edward L. Drewry
REDWOOD ПИВОВАРНЯ НА
St. John — Winnipeg.
Наші вироби самі себе хвалять.
Drewry's Лагер, Ель і Портер.
Мінеральні води всім знані.
Telephone: St. John 221.

Dr. B. GERZABEK
Одинокий Руський Лікар зі Старого Краю в Канаді.
СПЕЦІАЛІСТ ВІД УСІХ СЛАБОСТИЙ
і ЛІЧНИЦІ ЕЛЕКТРО-МЕДИЧНОЇ
[illegible]
WINNIPEG, MAN.

Місцеві вісти.

Передвиборчий мітінг. Минувшої пятниці вечером відбув ся передвиборчий мітінг мешканців пятої варди, на якім алдерман 5-ої варди, п. Т. Стефаник здавав справоздане з своєї діяльности в міській раді, а рівночасно заявив, що не буде більше кандидувати на алдермана, через те порадив податковим вибрати собі нового кандидата та, як слід, попертн його підчас виборчої кампанії, щоби не утратити, вже раз здобутого нами місця в міській раді. — Після сього справоздания приступлено до вибору виборчого комітету, який має порозумітись з комітетом польським та другими, з якими мають спільно вибрати кандидата та постарати ся о його вибір.

Зауважити належить, що на мітінгу сім, як також і прочих, які перед відбувають ся, забігають ся люди, які справи цілком не розуміють, та плетуть дурниці, забираючи лише дармо час та нетерпеливлячи слухачів. Добреб було, щоби на будуче, люди, не розуміючі справи, мовчали та слухали, що скажуть другі, а тим самим і научились що і де треба говорити та як заховуватись.

Брехня чи незнане? Суботішня „Фрі Преcс“, подаючи всякі вістки про Поляків в відділі т. зв. „Polish Review“, начислила як (4) мілїонів Поляків на кули земській. Ми знаємо знов зі статистики, що число Поляків не перевисшає 21 мілїонів, значить ся, що „мудрі“ редактори „перебориили“ на цілих девять мілїонів. — Ми не маємо нич против того, щоби Поляків було навіть не 30 а цілих 300 мілїонів, але, щоби то тілько було правдою... Однак таке „переборщене“ подаване, яке находимо у „Фрі Пресс“ свідчить або про велику „нулю“ в голові іцінформаторів і редакторів „Ф П“ або про обчислену брехню, при помочи якої деякі одиниці або групки бажають осягнути певну ціль... Ми знаємо з досвіду, що в богато случаях подібну „брехню“ чи там „незнане“ робилось і робить ся кошотом нашим, по шкоду Русинів — через те і пропускаю дожну цифру, — хоч би тілько в интересі самої правди...

Наука нотів. Товариство „Боян“ у Вінніпегу урядже у вівторок вечером кожного тижня науку нот. Вступ вільний для всіх. Кождий отже хто бажає научитись нот і опісля уміти з нот співати, мусить приходить у вівторок вечером, о год. 8-ій на лекції. Наука відбувається в галі коло церкви [illegible] ки, при ул. Мекгрегор. — Всі охотники повинні приходити вже тепер на початкові лекції, бо опісля, коли наука поступить дальше, тяжше було зрозуміти відразу те, що було викладане перед.

Минулого четверга на засіданю комісії здоровля в міській раді, підчас обговорювання деяких санітарних справ та діяльности міських інспекторів, алдерман 5-варди п. Стефаник звернув увагу на се, що в богато случаях інспектори надуживають свого уряду та входять до хат пізно в ночи, перериваючи людям спочинок; — він говорив, щоби час контролі обмежити так, щоби інспектори не входили до хат по годині 12-ій в ночи, а головно там, де мешкають білі, які містить ся в купі не лиш [illegible] а причини нужди і нелостатку.

На се внесене відповів Др. Дуглас, кажучи, що обмежи в час контролі інспекторам здоровля неможливо, бо власне по годині 12 можна в дійсности переконати ся, як властиво річ мaє ся та що інспектори знають добре „свої місця“, не надуживають своєї власти та ніколи не нападають нетичних.

Після сього пояснення внесене п. Стефаника упало і справа з інспекторами полетала про старому, а всі дальші ну... сить застосуютьсь до міських прав, коли хотять оминути тяжкі но... жливі неприємности. —

Генерал Бут у Вінніпегу. В суботу прибув до Вінніпегу голова Салвейшин Арні, генерал Бут. Тисячна товпа народа витала його на желїзничій станції, та відпровадила в параді до Сіти Гол. Перед Сіти Голом на улиці Кінг повитав генерала Бута, в заступстві майора Дікона, контрольор Кокбурн, котрий представив йому всіх присутних членів міської ради та запросив до середини, де гість подякував всім за щире і сердечне привитє — а опісля удав ся до місцевих організацій Салвейшин Арні.

Віче! Віче!

Дня 16 листопада с. р. відбудесь о год. 2 в театрі Leland на Селкірк аве віче в важній церковній справі.

Кождий Українець, гр. катол., має явитись на сім вічу.

Комітет.

З КАНАДИ.

Буря на озері Супіріор. З кінцем минувшого тижня повстали великі бурі на озері Супіріор, які унеможливили плавбу та приневолили всі пароплави скоронити ся до портів. Вихор дув зі скорістю 66 миль на годину. Рівночасно упав великий снїг, який покрив береги озера на 18 цалів грубою верствою.

Сініарська компанія будує богато нових зелізничих лінїй. — Про ровій західних провінцій Канади, та скорий зріст тутешних місточок, найліпше вказує ся обставина, що сініарська компанія почала в послідній часі будову богато нових зелізничих ліній, причиняючись тим самим до розширення торговлї та заселення тогичних околиць.

Упавши до пивниці забила ся. Пані Ніл, що мешкала на Тейлор улиці в Селкірк, Ман. приготовляючи вечеру для гостий, полишила отворені двері від пивниці, а, забувши про се, через неувагу упала в отвору отвором пивниці, і забила ся на місци. Покликаний лікар не міг нич вдіяти і тілько ствердив смерть від потовчення.

Міністер Бойл покараний. Поліційний суд в Едмонтоні засудив на 5 доларів кари і кошта знаного русиноїда, міністра Бойла в Альберті, за те що не уживав сьвітла при своїм автомобілї, наражаючи тим способом на небезпеку потовчення або й смерть полорожних.

Арештоване вломників. Поліція в Саскатун, Саск. арештувала вчетвер минувшого тижня І. Скарли і Келдього, які суть членами шайки вломників, що від довшого вже часу непокоїли своєю „штукою“, та розбивали магазини по ріжних містах західної Канади. Оба арештовані були уоружені від стіп до голови. Знайдено при них ведиких розмірів револьвери, богато набоїв, динаміт та нітрогліцерину. Поліція догадує ся, що оба арештовані були участниками вломів якіь недавно доконано у Вінніпегу.

Оба жартували. В Потсвіл, Па. мешкає двох сусідів. Одному з них, Оцеакесови, украдено одної ночи 26 курок і 6 качок. Коли він рано увійшов до курника, зауважив крадіж, рівночасно однак найшов на землі шмонку, в якій находило ся 250 дол. гроший і поквитоване на заплачений податок, з якого довідав ся, що злодієм його курий і качок був не хто другий, а його сусід. Коли його сусід довідав ся, що Оцеакес знайшов його гроші зажадав їх звороту, кажучи що ціла справа з крадежю, є собі тілько звичайний жарт. Оцеакес однакож не хоче віддати грошей, говорячи, що гроші затримає для себе також для жарту. Оба віддали тепер справу судови, скаржучи себе, один за затримане займених грошей, а другий за крадіж курий.

ЦІНИ ТОРГОВЕЛЬНІ У ВИННІПЕГУ

Вівторок 11 листопада.

Пшениця:		
1 нортерн	81¼	бушель
2 „	80¼	„
3 „	78¾	„
4 „	73¾	„
Ч: 1 уінтер		„
Ч: 2 уінтер	81¼	„
Ч: 3 уінтер	79	„
Ч: 4 уінтер		„
Овес:		
Ч: 2 білий	33¼	„
Ч: 3 білий	31¼	„
Ч. 3 Сер. Зах.		„
Екстра на пашу	33¼	„
На пашу ч: 1	32	„
На пашу ч: 2	31	„
Ячмінь		
Ч: 3	42½	„
Ч: 4	40	„
Відкинутий	37½	„

ПОЗІР!
ПЕРШИЙ РУСЬКИЙ СКЛАД
вина, пива, горівок і всяких других лікерів під назвою
„ОРЕЛ“
отворено сими днями на 175 HENRY Ave. в Winnipeg'у
Просимо отже записати нашу адресу і, при нагоді нас відвідати — познакомити ся з нами.
Ми зі свого сторони будемо старати ся вдоволити всіх наших краянів Русинів, які певно захотять відвідати чужого, підпруть свого земляка.
Напитки в нас ріжнородні і першорядної знаменитости — зрештою самі се побачите, коли зайдете і спробуєте.
На весіля і забави нашим краянам висилаємо замовлення на фарми.
Коли зайдете, то натяди певно рішиместо про нас і своїм знакомим.
Дякуючи наперед за ласкаву памить, остаю
З поважанєм
Alexander Roshko.
175 Henry Ave. Phone Main 1757 Winnipeg, Man.

HUGH D. CUTLER
АДВОКАТ
Полагоджує всякі справи.
Ві всяких процесах удавайтесь до нього.
Phone M 2609 [illegible] Winnipeg, Canada

Канцелярія Нотаріяльна
[illegible]
Fenson & Schiller
НОТАР і КОМІСІОНЕР [illegible]
854 Main str. Winnipeg, Man.
Phone St. John 182

ВАЖНІ ПОСТАНОВИ ПРИ ЗАНЯТЮ КАНАДІЙСЬКИХ ЗЕМЕЛЬ ПІВНІЧНО-ЗАХІДНИХ.

Котра будь особа, котра [illegible] [illegible] в кожного агента на даних уеліях, або батьком, матерю, сином, дочкою, братом, або сестрою того гомстедника.

Обовязки: мешкати шість місяців і управляти фарму кожного року 6 місяців протягом 3 літ. Гомстедник може мешкати девять миль від своєго гомстеду на фармі, що має найменше 80 акрів його посїлости, або його батька, матери, сина, доньки, брата чи сестри.

В декотрих округах гомстедник в добрих обставинах може купити пару четвертинок [illegible] до його гомстеду. Ціна 3 дол. за акер.

Обовязки: Мусить мешкати кожного року 6 місяців [illegible] [illegible] 50 акрів.

[illegible]

Обовязки: Мусить мешкати кожного року 6 місяців через 3 літ [illegible] 50 акрів і побудувати хату за 300 доларів.

[illegible]

W. W. CORY
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
Оттава, Онт.

ПЕРШИЙ РУСЬКИЙ СКЛАД ГУРТОВИЙ
товарів повинних і масарских виробів у Вінніпегу
[illegible]
Пишіть сейчас до:
W. CHLOPAN, 590 Burrows Ave.
(CHLOPAN'S BLDG.)
Telephone: St. John 130 *Winnipeg, Man.*

УВАГА! **СПРАВИ СТАРОКРАЄВІ!**
В старім краю [illegible]
В Канаді [illegible]
[illegible]
МІЖНАРОДНА КАНЦЕЛЯРІЯ
ЕДВАРД ВАРШАВСЬКІ і Ска.
НОТАРІ
834 MAIN St. Phones: St.John 1562 & 1664 WINNIPEG, MAN.

„КАНАДА“
виходить кождого тижня у вівторок.
Річна передплата в Канаді $1.00
За границею $1.50
Видає
РУСЬКА ВИДАВНИЧА СПІЛКА „КАНАДА“
Адреса: „КАНАДА“
261 Fort Str. Winnipeg, Man.

КАНАДА

CANADA

ЧАСОПИСЬ ПРОСЬВІТНА, ЕКОНОМІЧНА І ПОЛІТИЧНА.

„CANADA“
Ruthenian Weekly
Published every Tuesday by
RUTHENIAN PUBLISHING CO. Ltd. of CANADA
The best medium for advertisements.
Subscription Per Year $1.00
Address: „CANADA“
261 Fort Str. Winnipeg, Man.

РІК І. Вінніпег, Ман. Вівторок 18 Листопада 1913. Число зеріяльне 12. Winnipeg, Man. Tuesday November 18-th 1913. Число 12

НОВИНКИ.

Гуерта зрезигнує. В суботу вислали европейські держави пекелиманцьому провізоричному президентови Гуерті ноту, в якій заявили, що вони годять ся і солідаризують ся з акцією раду американського та жадають, щоби Гуерта сповнив домагане Сп. Держав, себ-то, щоби устунив з президентури. В мексиканських кругах розійшли ся рівночасно поголоски, що Гуерта має намір, що зрезигнує в користь свого приятеля Франціска Кабавзаля Роаса, який сповняє уряд найвисшого суду.

Щоби вже раз полагодити справу з Мексиком, та приневолити Гуерту уступить з президентського крісла, дістала американська воєнна фльота розказ завинути до мексиканського порту Вера Круц і чекати на дальші розпорядження американського правительства.

50 годин з Европи до Америки. В Німеччині найшов ся один винахідник, що звесь Бернер, який говорить, що може побудувати такий воздушний корабель, яким можна буде дістати ся з Европи до Америки або навпаки в протягу 50 годин. Бернер прибув саме тепер до Парижа, і хоче добути гроший на будову такого воздушного корабля, який, після вказу самого винахідника, не буде меньший від найбільшого морського корабля та буде урядженний як модерний, першої класи готель.

Сей воздушний корабель буде около 800 фітів довгий; поверх 80 фітів широкий і близько 100 фітів високий та буде мати містити 300 кабін, в кождій по дві ліжка. Окрім сього на згаданім літаку буде ще саля на обід, для курця, осібна галєрія на проходи, електрично освітлене, та загалом все, що тілько можна лише побачити в першорядних готелях.

Винахідник говорить, що на його літаку можна перелетати, без перестанку, 4000 миль, роблячи 68 миль на годину — а що найважнійше, то случи сим літаком, як, запевняє Бернер, можна бути певним свого житя і здоровля, бо ніяка катастрофа з сим літаком не є можлива, бо сей птах-машина навіть упавши на воду, може дальше вздовж плисти своєю дорогу водою.

Бернер робить тепер старання в Парижи, у Франції, хотячи дістати гроші на будову цілої фльоти сих воздушних кораблів, що складала б ся з 6 літаків, яка буде коштувати округло 5 мілїонів дол. значить около 800,000 дол. один.

HON. DR. MONTAGUE
Новоіменований Міністер Публичних Робіт в Манітобі.

Одною з найвизначнійших особистостий теперішнього консервативного раду в Манітобі — побіч премієра Роблїна, міністра просьвіти Колдвела та других — є новоіменований міністер публичних робіт Hon. Dr. Montague.

Премієр нашої провінції п. Роблін вибираючи чоловіка на міністра публичних робіт в Манітобі, мав на увазі се, щоби чоловік, котрий буде занимати се становище, був енергічним і поворотним, а що найважнійше, щоби він на сей добро уряд знає, та був приклонником тих ідей поступу та реформ, що завешкує... провінцію Манітобу. Таким чоловіком є власне Dr. Montague.

HON. DR. MONTAGUE

Кандидат до манітобського парламенту з округа Kildonan & St. Andrews.

Він опирається на платформі, проголошеній представителем консервативного раду в Манітобі, премієром Робліном, значить ся, стоїть за двомовною системою шкіл в Манітобі. Він є власне за тим, щоби Русини та прочі народности мали право користувати ся рідною мовою, та в тій мові могли учити своїх дітий.

В коротків часі відбудуть ся додаткові вибори в округи Kildonan і St. Andrews і власне Dr. Montague буде кандидатом на посла з рамени партії консервативної в сім окрузі. — Обовязком проте кождого Русина та взагалі чужинця, що мешкає в сім окрузі, є — віддати свій голос на Dr-а Montague, если хоче, щоби його дитина мала право учити ся рідної мови.

Всі Русини та прочі народности повинні рівночасно знати се, що провідник лібералів Norris, сказав недавно, що ліберальна партія принціпіально є противно двомовній шкільній системі, а, се значить, що колиб лібералн здобули силу в нашій провінції, то вони позаниками всі двомовні школи, до яких учащають наші діти. **Тому ані один руський голос не повинен впасти на кандидата партії ліберальної!**

ШІФКАРТИ ДО КРАЮ!
КРАЯНИ:
Як ідете до краю сеї осени, незабудьте прийти до нас по шіфкарту. У нас можна дістати шіфкарту до краю на всі Лінії і також можна їхати через Канаду або НюЙорк.
Ми продаємо шіфкарти по слідуючих цінах, які є постійні можливі.
Шіфкарта з Вінніпегу до Кракова коштує $69.65
„ „ „ Львова „ 71.15
„ „ „ Черновець „ 72.95
„ „ „ Тарнополя „ 72.30
Як маєте гроші і хочете тут змінити, то ми вам змінимо і беремо лише два цента від долара змінного; се є знижена ціна для тих людий, що у нас беруть шіфкарти.
Як похочете взяти гроший з собою, то ми вам пішлемо, так, що самі відберете як приїдете до краю.
Наша спілка вже провадить інтерес 34 роки і тепер дістала інкорпорованя, так що є одна з найбезпечнійших офісів в Канаді. — **Наш офіс отворений від 9 рано до 9 вечером що дня.**
ALLOWAY & CHAMPION, LTD. 667 Main Street Winnipeg, Man.
C. GENIK. Управитель загр. відділу.

Мендель Бейліс їде до Америки. Мендель Бейліс, против котрого покінчив ся перед кількома днями процес о замордоване християнського хлопця, покинає Росію та виїде в Київа до Сп. Держав і осяде в місті Ст Пауль. Бейліс іменно боїть ся, що його можуть знов увязнити, а навіть замордувати — через те хоче поселити ся в Америці, де може мешкати безпечно, не лякаючись о своє житє. В Америці знайде він певно безпечне пристановище, як найшло вже богато його краянів, які були приневолені, з причини пересьлідування, утікати з Росії.

Самовбійство з страху. Словак, Мрак Николай вертав до Европи. Чекаючи на корабель мешкав він в еміграційнім австрійскім домі в Ню Йорку, де між іншими найшло приміщене кілька данайських розбитків з „Вольтурна“. Мрак наслухав ся оповідань про катастрофу і так сильно зворушив ся, що найприлпоподібнійше дістав запалене поміщене розуму. Огорнув його великий і непереможний страх на гадку про поворот і зі сим із страхом звірив ся товаришам. Коли прийшов, означений день відїзду, підійшов Мрак до отвореного вікна і заки хто міг задержати, скочив з четвертого поверха на брук улиці. Смерть наступила сейчас. При небіщику найдено карту їзди і 55 центів готівки.

Землетрясене в Месині. Місточко Месину, на острові Сицилії, на полуднє від Італії, навістило в нелавно землетрясене, яке повторило ся кілька разів. Землетрясене було слабе і не спричинило значнійших шкід, викликало однак великий переполох і занепокоєнє між місцевим населенєм. Се є третє в ряду землетрясене в Месині, яке повторилось в сім році. Доколичні мешканці обавляють ся, щоби не прийшло до більшої катастрофи.

Незгода між цісарями. Німецькі часописи, які суть поінформовані з достовірних жерел, доносять, що між німецьким цісарем Вільгельмом, а австрійським, Франц Йосифом прийшло до непорозуміня з причини послідних антиеміграційних зарядженъ, які австрійський рад почав на підставі діяльности Canadian Pacific та других корабельних компаній.

Австрійські іменно суди підозрівають, що в Німеччині вузнали знати дуже добре про ту масу емігрантів з Галичини та Угорщини, які переїздили через німецькі порти, головно Гамбург і Бремен, до Америки і Канади, однак помимо того німецькі круги не остерегли австрійського раду, а через се власне австрійська держава стратила велике число людий приналежних до війська, а тим самим ослабила ся військова сила цілої держави.

Продав своє тіло. Чікаго, Ілл. Генри Спевецарь, убійник, що сидить тут в вязниці, ожидаючи кари смерти, продав своє тіло за 25 долярів одному купцеви з міста НюОрлінс, що виробляє непромакаючі одіжі. Купець сей має намір зробити з його тіла мумію, бальсамованя, якого уживали давні Египтяни. Після того, як тіло пакуеться ся весною, виставлять через згаданого купця, воно скомпіне.

Протанови тіло сказав Спевецир до купця і вязничих сторожів: „Чому не мав би я продати свойого тіла? Що прийде мені з нього опісля, коли мене повісять. А так, за одержані гроші, накупимо собі цигарів і виноградного соку, щоб мати при чім провести ті пусті хвилі житя, які мені ще остали“.

Гуерта не уступить. Телеграми доносять, що Гуерта не уступить з президентури і хоче полетати диктатором, себто тут, єдиним паном в Мексіці.